



**D O D A T E K   č.   9**  
**k Pojistné smlouvě č. 135006637**  
uzavřený mezi

**Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**

sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
IČO: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1619  
bankovní spojení: Česká národní banka  
č. účtu: 2103011/0710  
zastupující osoby: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva  
[redacted], ředitel odboru pojištění vývozních úvěrů a investic

(dále jen „**pojistitel**“)

a

**Komerční banka, a.s.**

sídlo: Na Příkopě 33 čp. 969, 114 07 Praha 1, Česká republika  
IČO: 45317054  
DIČ: CZ45317054  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1360  
zastupující osoby: [redacted]  
[redacted]

(dále jen „**pojištěný I**“ nebo „**pojistník**“)

a

**Česká exportní banka, a.s.**

sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21, Praha 1, Česká republika  
IČO: 63078333  
DIČ: CZ63078333  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 3042  
zastupující osoby: **Ing. Daniel Krumpolc**, předseda představenstva  
**Ing. Emil Holan**, místopředseda představenstva

(dále jen „**pojištěný II**“)

a

**TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, spol. s r.o.**

sídlo: Ohradské náměstí 5/1621, 15000 Praha 5, Česká republika

IČO: 26510634

DIČ: CZ26510634

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 86718

zastupující osoby: **Vladimír Drábek**, jednatel

(dále jen „**příkazce**“).

1. Smluvní strany uzavřely dne 31. 3. 2020 pojistnou smlouvu č. 135006637 ve znění dodatků č. 1 – 8 (pojistná smlouva) za účelem pojištění akontační protizáruky (záruka) vystavené pojištěným I za akontaci, kterou příkazce obdržel v souladu s podmínkami smlouvy o vývozu na „konstrukci regionálních letišť Saint Louis, Ziguinchor, Tambacounda, Matam a Kedougou“ v Senegaluzavřené mezi příkazcem a dovozcem, Ministère du Tourisme et des Transports Aériens, Dakar, Senegal, dne 18. 11. 2017, ve znění pozdějších dodatků (smlouva o vývozu). Záruka se vztahuje pouze k [REDACTED] smlouvy o vývozu. Záruka je vystavena ve prospěch [REDACTED] (beneficiant), který vystavil ve stejné výši záruku (konečná záruka) ve prospěch dovozce. Pojmy použité v tomto dodatku č. 9 mají význam definovaný v pojistné smlouvě, není-li v tomto dodatku č. 9 stanoveno jinak.
  
2. Na základě žádosti pojištěného I (podané za oba pojištěné) zaslané e-mailem pojistiteli dne [REDACTED] o aktualizaci plánu snižování maximální pojistné hodnoty, který tvoří Přílohu č. 3 pojistné smlouvy, v souladu s odst. 3.4. pojistné smlouvy a v návaznosti na pojištěným I předložený aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky, který tvoří Přílohu č. 2 pojistné smlouvy, a v souladu s ustanovením odst. 9.4. pojistné smlouvy se smluvní strany dohodly na uzavření dodatku č. 9 k pojistné smlouvě (dále jen „**dodatek č. 9**“). Pojistná smlouva se s nabytím účinnosti tohoto dodatku č. 9 mění takto:
  - a) Údaje uvedené v Příloze č. 2 pojistné smlouvy (plán snižování hodnoty záruky) se nahrazují údaji uvedenými v příloze „Aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky“ k tomuto dodatku č. 9.
  - b) Údaje uvedené v Příloze č. 3 pojistné smlouvy (plán snižování maximální pojistné hodnoty) se nahrazují údaji uvedenými v příloze „Aktualizovaný plán snižování maximální pojistné hodnoty“ k tomuto dodatku č. 9.
  - c) Odst. 5.2. pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED])“.
  
3. K jiným změnám pojistné smlouvy nedochází.

4. Pojištěným I bylo dosud uhrazeno pojistné ve výši [REDACTED], dodatečné pojistné za navýšení průměrné pojistné hodnoty činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Dodatečné pojistné je splatné pojištěným I jednorázově do 15 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury pojistitelem.
5. Pojištěný I, pojištěný II a příkazce berou na vědomí, že pojistitel, jako právnická osoba s většinou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřeného dodatku č. 9 v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Strany se dohodly, že uveřejnění dodatku č. 9 v registru smluv zajistí pojistitel.
6. Pojištěný I prohlašuje, že informace uvedené v preambuli a odstavcích č. 1, 2 (písm. c)), 4, 7 (písm. a)) a v přílohách tohoto dodatku č. 9 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Pojištěný II prohlašuje, že informace uvedené v odstavcích č. 1, 2 (písm. c)), 4, 7 (písm. a)) a v přílohách tohoto dodatku č. 9 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Příkazce prohlašuje, že informace uvedené v odstavcích č. 1, 2 (písm. c)), 4, 7 (písm. a)) a v přílohách tohoto dodatku č. 9 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou pojištěný I, pojištěný II a příkazce na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství pojistitele.
7. Dodatek č. 9 nabývá účinnosti okamžikem splnění obou následujících podmínek:
  - a) zaplacení dodatečného pojistného ve výši [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) pojištěným I na účet pojistitele;
  - b) uveřejnění dodatku č. 9 v registru smluv.
8. Dodatek č. 9 je vyhotoven v pěti stejnopisech, z nichž pojištěný II obdrží dva stejnopisy a ostatní smluvní strany obdrží po jednom stejnopisu.

9. Dodatek č. 9 se stává součástí pojistné smlouvy. Součástí dodatku č. 9 jsou následující přílohy:
- „Aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky“ a
  - „Aktualizovaný plán snižování maximální pojistné hodnoty“.

Pojistitel:  
**Exportní a garanční pojišťovací společnost, a. s.**

---

Jméno: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**  
Funkce: **místopředseda představenstva**  
Datum: **5. 1. 2023**  
Místo: **Praha**

---

Jméno: **[REDAKCE]**  
Funkce: **ředitel odboru pojištění  
vývozních úvěrů a investic**  
Datum: **5. 1. 2023**  
Místo: **Praha**

Další podpisové stránky následují.

Pojištěný I:  
**Komerční banka, a.s.**

Jméno: [REDACTED]

Jméno: [REDACTED]

Funkce: [REDACTED]

Funkce: [REDACTED]

Datum:  
Místo: Ostrava

Datum:  
Místo: Ostrava

Další podpisové stránky následují.

Pojištěný II:  
**Česká exportní banka, a.s.**

---

Jméno: **Ing. Daniel Krumpolc**  
Funkce: předseda představenstva  
Datum:  
Místo: Praha

---

Jméno: **Ing. Emil Holan**  
Funkce: místopředseda představenstva  
Datum:  
Místo: Praha

Poslední podpisová stránka následuje.

Příkazce:  
**TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, spol. s r.o.**

---

Jméno: **Vladimír Drábek**  
Funkce: jednatel  
Datum:  
Místo: Frýdek-Místek